

迎僑胞參加

李奕濤翁喪禮榮哀

（雲秋）本場老華添李北萬字在

市府開旅業座談會
歡迎同業列席旁聽

伍徐聯婚盛筵宴客

學校經費五十元。
(續完)

紀念宴會聯歡誌慶

北雲埠五睡房屋出賣

冬密皮獨三忍上卷

灰坭墻屋業主自賣

長批，地點吐，宜少懂英語，店主急

九貳貳拾商

景岳各男進奇次迎立

餐券每位七元五角

富春花屋
FLOWERS BY FORTUNE
Next Door To Success Rity. Ltd.
203 E. Pender St., Vanc. 4, B.C.
Tel: 682-1946
由黃秀英主理

華民
禮拜 魚人

歌 唱『含笑飲砒霜』
芳艷芬任劍輝譚倩紅
粵語『名劍天驕』

李琳沈芝華陳齊頌曾汀秦沛關海山
大眾同樂每位壹元……月票照常通用

雲島旅。電話
 LONDON / 23-3234
 宜僱管電力机工人
 必須有經驗 請到
 Harpiss of London Mfg. Co.
 Alexander St., 洽。

傢俬用具平賣

本店最近結束營業 所有全部傢俬用具
一律平賣，如意者請來面議。

Four Ten Cafe, 410 Main St.,
Vancouver 4, B. C. 電話683-9010

請用加帝國商業銀行
之保險箱

此為最安全之收藏貴重物品之保險箱，每日收費約兩仙，此少量費用使你心中感覺安全，請到本銀行之分行辦理開用保險箱手續。



CANADIAN IMPERIAL
BANK OF COMMERCE

永興有限公司
WING HING CO. LTD.
280 EAST PENDER ST. VANCOUVER 4, B. C.
Telephone 688-6025

祖國貨品

大量供應

新辦到各款江西名瓷，適合家庭及餐館之用

罐頭食品 · 藥材成藥
什貨山貨 · 銅器鐵器
茶葉飲品 · 糖菓餅食
冰霜海產 · 肉食燒烤
零沽批發 壹律歡迎

Lotus Tours Ltd
420 COLUMBIA ST., VANCOUVER 4, B C
TEL: 684-2025

安達旅運有限公司重要啓事

機票調整次數特多，由紐約往倫敦之票價已多至七十餘種，如雲坤往倫敦有廉至式百四十九元雙程，又有高至一千一百二十二元不等，更有付出發程票價但只搭得一程，回程須行而致闌上公堂，敝公司爲加強服務，我僑衆起見，特增設

廉價機票免費詢問部

爲我同僑解答如何購買安全之廉價機票，惟迎隨時駕臨垂敝公司絕不收取任何費用。

雲哥華唐人埠哥倫比街街四二〇號
電話（六〇四）六八四、二〇四五

安達旅運有限公司

文心書局
Moon Shum Bookstore Co. Ltd.
112-114 East Pender St.,
Vancouver 4, B.C. Tel. 681-4428

大 批 貨 品 新 到
兼 營 國 貨
參 茸 成 藥
國 畫 繪 瓷
手 工 藝 品
古 今 圖 書
唱 片 唱 帶
發 沽 零

Success Realty Ltd.
REAL ESTATE and INSURANCE
450 MAIN STREET VANCOUVER 4, B.C.
伍澤謙黃秀英事務所
辦事處電話：682-5284

實事實業燕梳有限公司

本公司現經省政府指派代理
省府各種燕梳，僑胞轉換一
九七四年車牌及省府汽車保
險，敬請駕臨，竭誠服務



伍黃秀英

本號每日接有住
柏文商業樓新盤
敬請駕臨或與本號
各營業代表接洽，
更知其詳。

楊志清 324-4218

鍾天賜 3176 4575

源澤伍 738-5743

鍾偉榮 325-7496

伍澤森 327-7842

雷廣庭 980-3098

最近接到新盤

●唐人街新署在建築中一廳五睡房，兩副浴室，開價五萬餘，可以用舊屋相換，請早預定以免屋價再高。伍澤森

●街西菓店，有地方住，每日生意八千餘，大有前途，適合小家庭。開價壹萬四千元另另點貨。伍澤森

●雜貨店生意連實業，每日生意約二百元，樓上有兩睡房可住，附近無競爭，大日子休息，五萬餘另點貨。伍澤森

●雜貨舖之間，每月生意九千元在菲沙街 另一間每月生意一萬五近京士威大道，新型設備，生意大有前途。問鍾偉業

●華埠靚餐室出讓，有八十餘座位，每日生意叁百至五百元，生意正在發展中，有志經營者。問鍾偉業

●什貨店連實業，生意每月逾八千元，設備優良，更兼有新型住宅可住，客廳餐廳睡房全鋪地毯，土庫另有一廳一房及洗手間，既好生意，住得又舒服。問伍澤森

●市中心區商業樓，位格蘭夫街一千一百號舖位。地闊二千五百尺，位置極佳，地面鋪地毯約。年半批。今價十五萬九千元。問伍澤森或伍澤森

●新屋數間在建造中，詳情請問伍澤森

●坊邊商業廣場餐館。短鐵期。每日生意八小時。平均每月生意四十二百

●若加長營業時間，生意可能擴展。問伍澤森

●列治文區什貨店，有廣闊停車場，每日生每一萬二千元，賣鮮花盆甚多。利舒深厚，問伍澤森

●西區菓鋪生意出讓，好地位，易管，家庭式生意。每月生意七千元左右，如有毅力者，生意可進展。平。有地方住，現在全年淨利一萬元。上。問雷廣庭

●新屋兩間，近乃街及式十一街，三睡房。兩副水廁，闊大廚房，土庫。近巴止學校。問雷廣庭

●另有中型什貨店，近庫，傢俬好，備妥。有地方住，平租，每日生意百元左右。問雷廣庭

●四十街夾乃街，二睡房般屋一棟。土庫高爽另有貳睡房。容十五尺地。近交通，學校，開價三萬九千元。買業良機。問楊志清

●enables at Kennew 貳睡房，大廳大房。環境優雅，離學校只一個路口，試價僅三萬六千元。問楊志清

●乃路夾 King Edward St 貳睡房，廚房及地樓，由車一輛聯房出租。價五萬五千元。問楊志清

●建造中商業樓，五層店面，十四呎四文，包冷暖氣，地下停車位，每層可收租可達四萬餘元，首期十五萬可。問楊志清